

???? C-285/09

????????????????

?????

R.

(????????????????, ?????????? ?? Bundesgerichtshof)

„????? ?????????? ??? — ??? 28?, A, ????? ?) — ?????? ? ??? — ?????? ?? ?????????????????
?? ??? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? — ?????????? ?????????? ?? ??????????
? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ? ??????????, ?????????????? ??
????????? ? ?????????????????? ??????????????“

?????? ?? ???????????

????????? ????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????????? — ????????? ????????? —
????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ????????

(???? 28?, ? ?? ??????????? 77/388 ?? ??????)

?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????, ?? ???
????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ??
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ??????????
????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????
??????????, ????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??? 28?, A ?? ?????? ??????????? 77/388
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??????????
?????? ?????????, ?????????? ? ??????????? 2000/65.

? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ??????
? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????, ????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????. ?????????? ?????? ?????? ?? ? ??? ??-????????
????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????????????? ??????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??
????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ? ?????? ?????????? ?? ? ?????????? ??????????????????.

?? ? ?????????? ?????????? ??????, ?? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ??????????????????????
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????
????????? ?? ?? ??????????????, ?? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ? ???
????????? ?? ? ? ?????????????????????????? ??????????????????, ?????? ?????????????????? ?? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????????? ?????????, ??
????????? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????
????????? ??????????????????. ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??

?????? ????? ????????????? ?????????? ????? ?????? ?? ?????????? ??????? ??????? ??????? ? ?????????
?? ?????????????????? ? ?????????????????????, ????? ?? ?????????? ???, ?????????? ?????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????????.

(??. ?????? 48, 49, 52 ? 55 ? ??????????????)

????????? ?? ????? (?????? ????????)

7 ?????????? 2010 ???????(*)

„?????? ????????????? ??? — ?????? 28?, A, ?????? ?) — ??????? ? ??? — ?????? ?? ??????????????????
?? ??? ??? ??????? ? ????????????????????? ?????????? ?? ?????? — ?????????? ?????????? ?? ?????????????
? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ? ?????????? ? ??????????, ??????????????? ??
????????? ? ?????????????????? ??????????????“

?? ?????? C?285/09

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? 234 ?? ??
Bundesgerichtshof (?????????) ? ??? ?? 7 ??? 2009 ?, ?????????? ? ?????? ?? 24 ??? 2009 ?, ?
????????????????????? ?????????????????????? ???????

R.,

? ?????????????????? ??:

Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof,

Finanzamt Karlsruhe-Durlach,

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ??: ??? V. Skouris, ??????????????, ??? A. Tizzano, ??? J. N. Cunha Rodrigues, ???
K. Lenaerts, ??? J. C. Bonichot ? ??? ??, ??????????????, ?????????????????? ?? ??????????, ??? E.
Juhász, ??? G. Arestis, ??? U. Löhmus (????????????), ??? T. von Danwitz ? ?????? C. Toader,
??????,

????????????? ??????????: ??? ?. Cruz Villalón,

?????????????: ??? K. Malacek, ???????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 5
??? 2010 ?,

????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????:

— ?? ??? R., ?? ??? A. Parsch, ??? D. Sauer, ??? F. Kreilein, ??? C. Prinz ? ??? K. F.
Zapf, Rechtsanwälte,

– ?? Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof, ?? ??? M. Harms ? ??? K. Lohse, ?
?????????? ? ? ???????????????,

– ?? ????????????? ??????????????, ?? ??? M. Lumma ? ??? C. Blaschke, ? ??????????? ?
????????????????,

– ?? ?????????, ?? ??? D. O'Hagan, ? ??????????? ? ??????????????, ??????????? ? ?
B. Doherty, barrister,

– ?? ????????? ??????????????, ?? ??? G. Kanellopoulos, ??? Z. Chatzipavlou ? ??? V.
Karra, ? ??????????? ? ???????????????,

– ?? ????????????? ????????, ?? ??? D. Triantafyllou, ? ??????????? ? ??????????????,

???? ???? ??????? ??????????????? ? ????????????? ???????, ????????????? ? ??????????
?????????? ? 29 ??? 2010 ?.,

?????????? ????????????

????????

1 ????????????????? ??????????? ? ??????? ? ??????????????? ? ???? 28?, ?, ????? ?) ??
????? ??????????? 77/388/??? ? ??????? ? 17 ??? 1977 ?????? ????????? ????????????????? ?
?????????????????????? ? ??????????? ??????? ?????????? ??????? ????????? — ????
???????? ? ??????? ?????? ?????????????? ??????????: ?????? ????????? ??????? (?? L 145, ??? 1),
????????? ? ??????????? 2000/65/?? ? ??????? ? 17 ?????????? 2000 ??????? (?? L 269, ??? 44,
????????? ?-???????? „????? ??????????“).

2 ????????????? ? ?????????? ? ????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? R.,
???????? ? ????????? ??????? ? ?????????? ? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (???????? ?-
???????? „????“).

???????? ???????

?????? ?????????????

3 ?????????? ???? 2 ? ? ?????? ??????????? ? ??? ? ? ????????? ?????????????? ? ?????? ? ???????,
????????????? ??????????? ? ????????????????? ? ?????????? ? ?????????????????????? ?????, ????????????? ?
???? ? ? ??????????, ?????? ? ??????? ? ??????.

4 ?????? ????????????? ????????? ? XVI?, ??????????? „????????? ?????? ? ????????? ??????????
? ?????????????? ?????? ????????????? ??????“, ????????? ? ??? ? ??????????? 91/680/??? ? ???????
? 16 ?????????? 1991 ?????? ?????????? ?????????????? ? ??????? ?????????? ? ??????? ??????
????????????? ?????????? ? ? ????????????? ? ????????????? 77/388/??? ? ?????? ????????????????? ?
????????????? ?????????? (?? L 376, ??? 1; ?????????? ?????????? ? ????????????? ?????, 2007 ?.,
????? 9, ??? 1, ??? 110), ????? ? ?????? ?-???????????? ? ?????????? ?????????? 28?—28?.

5 ?????????? ???? 28?, ?????????? 1, ?????? ?), ?????? ??????? ? ?????? ?????????????:

„????????? ?????????? ????? ?????????? ? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????:

?) ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ? ?????????????? ?????? ? ??????????????? ?
????????? ? ?????????????????????? ?????, ?????????? ? ?????? ??????????, ??? ? ? ???????
????????????????? ?????????????? ?????, ??????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????, ??????????? ?

???? ?????, ????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ????? 24 ?
????? ?? ?????? ? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ????? 8, ????????? 1, ?????
?) ??? ?? ????? 28?, ????? ?, ????????? 1.“

6 ??????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ????????????????????? ????????? ?? ?????? ?
????????????? ? ????? 28?, ?, ?????? ?), ?????? ??????? ?? ?????? ??????????, ?????? ??????
?????????:

„??? ????????? ?? ????????????? ?????????? ??????????? ? ??? ??????????, ????????????? ??
???????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ? ????? ??????????? ?? ??????????????? ??
?????????????????? ?? ?????, ????????????? ??-????, ?????? ? ?? ??????????????????? ?? [????????],
???????????? ?? ??????? ??? ??????????????, ????????????? ??????? ??????????????????? ?? ??????:

?) ????????????? ?? ??????? ?? ????????? ?? ????? 5, ????????????? ??????????????????????? ?? ??? ??
???????? ?? ???????????, ??? ?? ???????, ??????????????? ?????????, ?????? ??????????????? ?? ????? 3,
?? ? ????????? ?? ??????????, ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????????????????? ?????
??? ?? ????????? ??????????????? ???????????????, ????????????? ? ????? ?????????? ? ?????????
????????, ?????? ?? ? ????????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??
?????????.“

????????????? ??????? ???????

7 ?????????? ??? 370, ?????????? 1 ?? ?????? ????????? ?????? ?? 1977 ?. (Abgabenordnung
1977, BGBl. 1976 I, ??? 613 ? 1977 I, ??? 269):

„(1) ? ?????????? ?? ????????? ?? ??? ??????? ??? ? ?????? ?? ????????? ??????, ??????:

1. ??????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ????????????? ??????? [...] ?????????? ??????????
?????????????? ??????;

[...]

? ?? ????? ?????? ?????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????
????????????????? ?????????? ??????????????.“

8 ??????? ??????????????? ?????????????? ????? 370 ?? ?????? ?????????? ?????? ?? 1977 ?.
????????????????? ?????????????? ?????????????????????????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ??????????
?? ??????????????? ??????? ?? ??????????????????????. ??? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ??
?????????????????? ?????????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????????? ?????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????. ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??
????????????????????? ?????????? ??????.

9 ?????????? ??? 1, ?????????? 1 ?? ??????? ?? ??????? ?????? ????????? (Umsatzsteuergesetz,
1999, BGBl. 1999 I, ??? 1270, ?????????? ??-????????? „UStG“) ?? ?????????? ? ??? ? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ? ???????, ?????????????? ??
????????????????????? ??????.

10 ? ?????????????? ?? ????? 4, ?????????? 1, ?????? b) ?? UStG, ? ?????? ?? ?????????????????? ?????
28?, A, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????, ?????????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??
????????????, ?????????? ? ????? 1, ?????????? 1, ?????? 1 ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ???.

11 ??? 6?, ?????????? 1 ?? UStG ??????:

?????????????? ?? ????? ??????? — ?????? ?? ????? („????????????? ??????????“). ?? ?????
??????, ? ?????????????? ? ??? 17c ?? UStDV ?? ?????? ??????????? ?? ??????, ?? ??
?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ??????
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? („????????????? ??????????“).

?????? ?? ?????????? ??????????????? ? ?????????????????? ???????

17 ??????????????? ??????????? ??? R. ? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??????
????????? ?? ??????? ? ?????????? ? ?????????? ??????????????. ?????????? ?????????????? ? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ??????, ?? 2001 ?. ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ?? 500
?????????? ?????????? ?? ??????. ?????????????? ? ??-?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?
?????????????? ??????????????? ?? ?????????-?????????? ?? ??????????????

18 ????? 2002 ?. ??? R. ?????????? ??????? ?????????, ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?? ??????? ?? ?????? ??????
????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ???????????, ??
?????????? ?????????????? ?? ??? ? ?????? ?????????? ??????. ??? ?? ??????????? ?? ?????????
?????????????? ??????????? ?? ??-????????? ?????? ? ?? ?????? ?????? ?? ??????????? ??-????????
??????????.

19 ????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ??????
?????????????? ?? ??????????????. ?? ?????? ?????????? ??????? ? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????????????????????? ?? ?????? ?? ???????
?? ??, ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????
?????????, ?????????????? ?????? ? ?????????? „????????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?
????????????????? ? ????? 6a ?? UStG“, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ??? ??
?? ?????? ? ??????????????. ??????????????? ??????????? ??????????? ?? ?????????????????? ???????????????,
?????????????? ? ??????????????, ?????? ?????? ?? ??????? ??? ?? ? ?????????????? ?????????????? ??
?????????????????, ? ?????? — ??.

20 ?? ?????? ??????, ?????????????????????? ??????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?
?????????????? ?? ??????? ?????????? — ??????? ????, ??? ?? ?????????????? ??? ? ??????????????????
?????????? ???????, ?? ? ??????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????????, ? ??? ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?????? ??????????????????. ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
? ? ?????? ??????????. ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ??????????? ?? ?????? ???????????,
??? R. ???-????????? ??????????? CMR ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ??
????? ?????. ??? ???? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ? ?????? ??? ? ?????????????? ??????????
?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????????? ?????????????? „????????? ?? ?????????? ??
????????? ? ?????????????????? ? ????? 25a ?? UStG“, ?????? ?????????? ? ??????????? ?? ??????????????
????????????? ?????? ???????????.

21 ?? ?????? ?????? ????? 2002 ?. ? 2003 ?. ?????????????????? ?? ??? R. ?????????? ? ??????????
????????? ?? 1 100 ?????????? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????? 19 ?????????? ??????. ?
?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ??????? ??? R. ?????????????? ?????? ?????????? ??????
????????????????????????? ???????????, ?????????????????? ?? ???, ? ? ??????????????? ???????, ?????? ? ??????????? ??
????????? ? Bundeszentralamt für Steuern, ?????????? ?????? ?????????? ??????????????? ??????????? ? ??? ??
?????????? ??????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ??????????????
?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ???.

22 ?????? ??? R. ? ??????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ??? ? ??????????? ?? 30 ???????
2008 ?. ? ?????????? ?? 17 ?????????????? 2008 ?. Landgericht Mannheim (?????????? ???, ??????????) ??
????????? ?????? ?? ??? ??????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ??? ?????? ? ??????????? ??????????

?????, ??? ???? ? ???? ?????? ?? ??? ?????? ??? ??? 2002 ?. ? ?????? ?? 1,5
?????? ???? ???? 2003 ?. ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???????????
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? 28?, ?, ????? ?), ????? ?????? ?? ?????
?????????. ??? ??? ? ?????????? ? ??? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????, ??? ?????????
?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ??????????. ??? ? ? ?????????? ??????????????? ? ?
?????? ???? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????
????????????????? ? ?? ???? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ??? R ? ?????????
????????????????? ????????? ???????.

23 ??? R. ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????
?????? ???? Landgericht Mannheim ?? ? ?????????????????? ?????????? ??????????, ??? ??? ?
????????? ???? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?????????????
????????? ?????????????????? ?? ??? ???? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????????. ?????? ?? ???
?????? ??????? ? ?????????? ?? ??? ? ??????????, ??? ??? ?????????? ?? ?????? ? ??????????
?????? ?? ??????????????????, ? ?????? ?????????????????? ??????????. ?????, ?? ?????????????
????? ?? ??? ?????? ? ?????????????? ?????????, ??? ??????????????

24 ? ?????????????????? ?? ?????????? Bundesgerichtshof (????????? ?????????? ???) ??????
????????????????, ?? ??? 28?, A, ????? a) ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ????????? ? ??????,
?? ?? ?????? ?????? ?? ??????, ?????????? ? ??? ?????????????????? ?? ????????? ??????, ??????
?? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????, ??????
????????????????? ?????????????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ????????? ?
???. ??? ??????????, ?? ??? ??????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ????????? ?
?????????????????, ?????????? ? ?? ??, ?????? ? ?? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ? ????????? ?
????? ?????????????? ? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????.

25 ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?
????????????????? ?????? ? ?? ??? ? ??? ?????????? ??????? ? ??????, ?? ?? ? ?????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????

26 ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ???, ?? ?????????????? ? ???, ? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??? R. ??? ?????? ??? ?????? ??????, ? ?????????????????? ??
11 ??? 2009 ?. Finanzgericht Baden-Württemberg (??? ? ? ?????????????????? ?????????, ?????????
????????????? ??????-?????????????) ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? Bundesgerichtshof,
?? ?? ?????? ?? ? ?????????? ??????????????????, ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??? R.
????????????????????????? ??????? ?? ????. ?????? Finanzgericht ??? ? ? ?????????????? ??????????????
????????? ?? ??????????????????, ??? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????, ?
?? ????? ? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ??????????????. ?????? ??? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? Bundesgerichtshof ? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????? ?? ???.

27 Bundesgerichtshof ... 5 000 EUR.

28 Bundesgerichtshof ...

„... 287, A, ... a) ...

a) ...

) ...

?? ...

?? ...

29 R. ... „missing traders“ ...

30 ?? R. ... Kolpinghuis Nijmegen ... Berlusconi ...

? ????? ? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????? (?. ????????? ? 27
???????????? 2007 ?. ? ? ???? Teleos ? ?., C?409/04, ?????????, ????. I?7797, ?????? 36, ?????????
?? 27 ?????????? 2007 ?. ? ? ???? Collée, C?146/05, Recueil, ????. I?7861, ?????? 22, ????????? ??
27 ?????????? 2007 ?. ? ? ???? Twoh International, C?184/05, Recueil, ????. I?7897, ?????? 22,
????? ? ????????? ? 22 ?????? 2010 ?. ? ? ???? X ? fiscale eenheid Facet-Facet Trading,
C?536/08 ? C?539/08, ??? ??? ?????????????????? ? ??????????, ?????? 30).

38 ? ???? ?????????? ?????????????, ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????, ?? ??????, ??
????? ??????, ? ?????????????????? ? ? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????, ?? ?????? ? ? ?????????? ???
????????????????????? ??????????, ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ? ?????????????? ???
????????????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ??? ? ???? ??????????, ? ?? ?????? ???????,
? ?????????? ? ? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ? ? ??????????????. ? ? ????
?????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ?????????? ??????? (?. ? ???? ??????? ????????? ? ? 6 ?????? 2006 ?. ? ? ???? EMAG
Handel Eder, C?245/04, Recueil, ????. I?3227, ?????? 30 ? 40).

39 ?????? ?????? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ??????
????????????? (?. ??-????????????? ?????????? ? ? 12 ??????? 2006 ?. ? ? ???? Optigen ? ?., C?354/03,
C?355/03 ? C?484/03, Recueil, ????. I?483, ?????? 44, ?????? ? ?????????? ? ? 6 ??? 2006 ?. ? ?
????? Kittel ? Recolta Recycling, ??439/04 ? ??440/04, Recueil, ????. ??6161, ?????? 41),
????????????? ? ? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????
????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????? ? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ???????
(????????? ? ? ???? Teleos ? ?., ?????????? ??-?????, ?????? 38).

40 ?? ?? ??????? ??-????????????? ? ? ?????????????????????????? ??????????, ?? ????? 28?, A, ?????? ?),
?????? ??????? ? ? ?????? ?????????????? ???????, ?? ??? ?????????????, ?????????????? ? ? ?????????????
????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????????? ? ???? ?????????????? ? ? ?????????????????? ? ?
????????????????????? ? ? ??????, ?????????????? ??-????, ?????? ? ? ? ?????????????????????? ? ? ??????
????????????????? ???????, ?????????????? ? ? ??????? ???? ?????????????????, ?????????????? ?????????????
????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ? ?????? ?????????????? ? ? ??????, ?????????????
??? ?????????????????????? ? ? ? ? ? ??????? ? ? ?????????????? ???? ?????????????? ? ? ?????????????? ??????
????????????????? ? ? ?????????? ???????, ?? ? ?????????? ? ? ?????????????, ?????? ?????????? ? ? ??????????
? ? ?????? ?????????????????????????? ?????? ??? ? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????, ?????????????
? ???? ?????????? ? ?????????? ???????, ?????? ? ? ? ?????????????? ???????, ?? ?????? ? ? ?????????? ? ?
????????????????????? ??????????

41 ?????? ?????????? ???? ?????????????? ? ???????, ?? ?????????????????????? ? ? ??????????????????????
????????????? ?????? ?????????????? ???? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????? ? ?????????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ?????????????????? ???????, ?? ?????? ??????
? ?????????????? ? ? ?????????????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ? ? ? ?????????????? ? ? ????
????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ? ?????????????
????????? ? ? ?????????????????? (?. ?????????? ? ? ???? Teleos ? ?., ?????????? ??-????, ?????? 42, ??????
? ?????????? ? ? ???? Twoh International, ?????????? ??-????, ?????? 23).

42 ????? ? ?????????? ?????, ?? ???? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ??????? ?? ?????????? ????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??-???? ?????????? ????????. ??????? ????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ????? ?????????????????????? ????? ?????????? ?????????????? (????????? ?? ????? Teleos ? ??., ?????????? ??-????, ?????? 44, ????? ? ?????????? ?? ????? Twoh International, ?????????? ??-????, ?????? 24).

43 ????? ????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??-????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????, ????? ????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ????? 28?, A ?? ?????? ??????????????, ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????? (??, ?????????? ?? ????? Collée, ?????????? ??-????, ?????? 24).

44 ????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????????, ?? ????? ?????????, ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?????? ? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????.

45 ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????, ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??????, ????? ?????? ?????????????? ??-????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ???, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? (??, ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 18 ?????????? 1997 ?. ?? ????? Molenheide ? ??., C?286/94, C?340/95, C?401/95 ? C?47/96, Recueil, ???, I?7281, ?????? 48, ?????????? ?? 11 ??? 2006 ?. ?? ????? Federation of Technological Industries ? ??., C?384/04, Recueil, ???, I?4191, ?????? 29 ? 30, ?????? ? ?????????? ?? 21 ?????????? 2008 ?. ?? ????? Netto Supermarkt, C?271/06, ?????????, ???, I?771, ?????? 18). ?? ?? ?????????? ??-????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????????????, ?????? ?????? ? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 29 ??? 2010 ?. ?? ????? Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski, C?188/09, ??? ??? ?????????????????????? ? ??????????, ?????? 26).

46 ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ????? 28?, ????? A, ??????), ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ??????, ?? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????????, ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? (??, ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? Twoh International, ?????????? ??-????, ?????? 26).

47 ?? ????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ? ?????????? ?????????????? ??? R. ??
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ???, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ??? ?????????? ? ??????????????,
????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ??
????????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????. ?????????? ??????
????????????????? ?????????????? ??? R. ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
??? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ??????????????.

48 ? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????????????,
????? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????, ??? ? ? ??????????????????
????????????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?? ????. ?????????? ?????????? ?????? ?? ? ??? ??-????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????????? ??????????, ??????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? 42 ?? ?????????????? ??????????,
????????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????? ????? ??????????????????.

49 ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ? ?????? ?????????
?? ?? ?????????? ?????????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? Schmeink & Cofreth ?
Strobel, ?????????? ??-?????, ?????? 62, ?????? ? ?????????????????? ?? 3 ????? 2004 ? ?? ?????
Transport Service, C?395/02, Recueil, ????. I?1991, ?????? 30).

50 ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????? — ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????
????????????????? ?? ?????????????????????????? ??????????, ??? ?????????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ??
????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????? ?? ????????? (?? ? ??????????, ??? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ???, ?????????? ?? ?????? Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski,
????????????? ??-?????, ?????? 28).

51 ?? ?????? ?????????, ?? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????
????????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???
????????????????????????????? ??????????, ??? ? ? ? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 28?, A ?? ??????
????????????? ? ? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ???
?????????????????.

52 ??? ?????? ?????? ?????, ??? ????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????????
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????????
????????? ?? ?? ?????????????, ?? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????
????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ??????????????
?????????, ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??
????????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????
????????? ??????????????. ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????, ?????? ?? ?????????? ???, ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????? (??, ??-????????????? ?????????????? ?? ?????? Transport Service, ?????????? ??-
?????, ?????? 20 ? 21, ?????????? ?? ?????? Optigen ? ??., ?????????? ??-?????, ?????? 54, ?????? ?
????????? ?? ?????? Collée, ?????????? ??-?????, ?????? 22).

53 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?? ?
????????? ??????????????, ?????? ?????????? ? ??????????, ?? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??
????????????????????????? ??????????, ?????? ? ??????????, ?????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?
????????????? ??????????????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????????????????????? ?? ?????????????????? ??????

54 ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? 51 ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??????
?????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????? ?????????????????????? ?????, ?????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????? ??????????

55 ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????,
?? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ??? ??????
????????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????, ?? ??? ?????????????????? ?
????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?? ??, ?????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????
????????? ?? ?????????????????????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????
28?, A ?? ?????? ??????????

?? ?????????????? ??????????

56 ? ?????? ?? ??????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????
????????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ??? ??????
????????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????????, ?? ???
????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????,
?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????,
????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???
????????????????????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????
??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????
28?, A ?? ?????? ?????????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????

?????????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????????? ??????? ????????? ?????????
?????? ????????? — ????? ????????? ?? ??????? ??????? ?????????????? ??????????: ???????
????????? ???????, ?????????? ? ????????????? 2000/65/?? ?? ??????? ?? 17 ?????????? 2000
????????.

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ???????.